

Javno podjetje-Azienda pubblica MARJETICA KOPER, d.o.o.-s.r.l., Ulica 15.maja 4, 6000 Koper – Capodistria, matična št.: 5072255000, davčna št.: SI 32375204, ki ga zastopa Aleš Buležan, direktor (v nadaljevanju: MARJETICA KOPER)

in

JAVNO PODJETJE KOMUNALA Izola, d.o.o. Azienda pubblica KOMUNALA Isola, S.r.l., Industrijska cesta 8, 6310 Izola – Isola, matična št.: 5156858000, davčna št.: SI 70981515, ki ga zastopa Robi Flego, direktor (v nadaljevanju: KOMUNALA IZOLA)

ob soglasju in sodelovanju

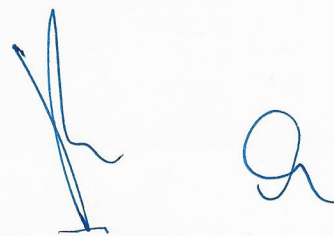
MESTNE OBČINE KOPER, Verdijeva ulica 10, 6000 Koper, matična št. 5874424000, davčna št. SI 40016803, ki jo zastopa Aleš Bržan, župan

in

OBČINE IZOLA, Sončno nabrežje 8, 6310 Izola – Isola, matična št.: 5874190000, davčna št.: SI 16510801, ki jo zastopa Milan Bogatič, župan

dne 2.1.2026 sklenejo:

**DOGOVOR o ureditvi medsebojnih razmerij in sklenitvi
Pogodbe o upravljanju centralne čistilne naprave Koper (CCN Koper)**



1.

(uvodne ugotovitve)

Podpisnice uvodoma ugotavljajo:

- da so dne 30.9.2009 sklenile »Sporazum o skupnem odvajanju in čiščenju odpadnih vod iz Občine Izola po komunalni infrastrukturi na območju Občine Izola in Mestne občine Koper« (v nadaljevanju: Sporazum)
- da so dne 20.7.2017 sklenile »Pogodbo o izvajanju storitev odvajanja in čiščenja odpadnih voda na skupnih objektih in napravah ter skupnem financiranju investicijsko vzdrževalnih del« z aneksi z dne 11.12.2017, 12.4.2018, 12.4.2019, 15.11.2019, 20.1.2021 in 31.8.2021 (v nadaljevanju vse skupaj poimenovano: Pogodba),
- da sta MARJETICA KOPER in KOMUNALA IZOLA v zvezi z izvajanjem Sporazuma in Pogodbe iz prejšnjih alinej v sporih, ki se sodno razrešujejo pred Okrožnim sodiščem v Kopru v postopkih opr.št. I Pg 234/2022 in opr.št. I Pg 45/2024, medtem ko je bilo o sporu opr.št. I Pg 354/2021 že pravnomočno odločeno s sodbo Okrožnega sodišča v Kopru z dne 13.11.2023 v zvezi z sodbo Višjega sodišča v Kopru Cpg 42/2024, in je v zvezi s tem vložena tudi Ustavna pritožba, ki se vodi pod oznako Up-30/25 pred Ustavnim sodiščem Republike Slovenije,
- da imajo interes in voljo medsebojna razmerja urediti na način, da se na podlagi tega dogovora zaključijo sodni spori iz predhodne alineje in vsi morebitni drugi spori glede izvajanja storitev odvajanja in čiščenja odpadnih voda v Mestni občini Koper in Občini Izola ter izniči možnosti nadaljnjih sporov na način, da se medsebojna razmerja glede izvajanja storitev odvajanja in čiščenja odpadnih voda v Mestni občini Koper in Občini Izola uredijo, s tem dogovorom.

2.

(sodna poravnava)

Podpisnice tega dogovora so sporazumne, da se v vseh sodnih sporih, ki se tičejo razmerja MARJETICE KOPER in KOMUNALE IZOLA na podlagi Sporazuma in Pogodbe, sklene skupna (generalna) sodna poravnava, s katero se KOMUNALA IZOLA zaveže MARJETICI KOPER plačati skupno 1.000.000,00 EUR (en milijon eurov) na način, da 500.000,00 EUR (petsto tisoč eurov) plača v roku 15 dni od dneva podpisa te sodne poravnave na transakcijski račun marjetice Koper d.o.o. št. SI56 1010 0003 4659 356 kot odložni pogoj njene veljavnosti, 500.000,00 EUR (petsto tisoč eurov)



pa obročno, v roku 23 mesecev od meseca podpisa sodne poravnave, kot izhaja iz predloga sodne poravnave, v primeru zamude skupaj z zakonskimi zamudnimi obrestmi od naslednjega dne po zapadlosti posameznega zneska delnega plačila dalje, dotlej pa brezobrestno, ter da so s sklenitvijo in izpolnitvijo takšne sodne poravnave poravnane vse medsebojne obveznosti med MARJETICO KOPER in KOMUNALO IZOLA do dneva podpisa poravnave, ki temeljijo na Sporazumu in Pogodbi, vključno z obveznostmi, ki so predmet postopkov opr.št. I Pg 234/2022 in opr.št. I Pg 45/2024 pred Okrožnim sodiščem v Kopru, kot tudi obveznost po pravnomočni sodbi istega sodišča opr.št. I Pg 354/2021 z dne 13.11.2023, Komunala Izola pa se zaveže umakniti vloženo ustavno pritožbo (Up-30/25). Stranki sodne poravnave nosita vsaka svoje stroške povezane s postopki, ki se zaključijo s takšno sodno poravnavo.

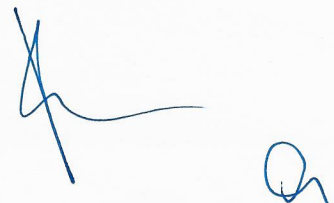
Osnutek skupnega predloga strank za sklenitev sodne poravnave je priloga tega dogovora in se podpisan s strani MARJETICE KOPER in KOMUNALE IZOLA pošlje pristojnemu sodišču takoj po podpisu tega dogovora, s predlogom, naj predlagano besedilo oblikuje kot predlog sodne poravnave in pošlje strankama v podpis po določbah četrtega odstavka 307. člena Zakona o pravdnem postopku (ZPP: Uradni list RS, št. 73/07 – uradno prečiščeno besedilo, 45/08 – ZArbit, 45/08, 111/08 – odl. US, 57/09 – odl. US, 12/10 – odl. US, 50/10 – odl. US, 107/10 – odl. US, 75/12 – odl. US, 40/13 – odl. US, 92/13 – odl. US, 10/14 – odl. US, 48/15 – odl. US, 6/17 – odl. US, 10/17, 16/19 – ZNP-1, 70/19 – odl. US, 1/22 – odl. US, 3/22 – ZDeb in 92/24 – odl. US) ali kot predlog za razpis naroka za podpis takšne poravnave. MARJETICA KOPER in KOMUNALA IZOLA se zavezujeta s strani sodišča prejet predlog sodne poravnave, ki bi bil skladen s tem dogovorom, nemudoma podpisati in vrniti sodišču za sklenitev sodne poravnave skladno z določbo četrtega odstavka 307. člena ZPP ali pristopiti na narok za podpis takšne sodne poravnave.

MARJETICA KOPER in KOMUNALA IZOLA se zavezujeta, da bosta v primeru, da katera od njiju prekrši ta dogovor o sklenitvi sodne poravnave, drugi, temu dogovoru zvesti stranki, plačali 1.000 EUR pogodbene kazni za vsak dan zamude, pri čemer ju plačilo te pogodbene kazni ne odvezuje obveznosti sklenitve sodne poravnave po tem členu dogovora niti drugih posledic, ki jih nosi stranka, ki je s sklenitvijo poravnave v zamudi.

3.

(ureditev medsebojnih obveznosti glede bodočega upravljanja CČN Koper)

Podpisnice tega dogovora se dogovorijo, da se Sporazum in Pogodba nadomestita z novo »*Pogodbo o upravljanju centralne čistilne naprave Koper (CČN Koper)*«, ki je



sestavni del tega dogovora, vendar se izključno zaradi možnosti samostojne uporabe zapiše in podpiše kot priloga tega dogovora.

Poleg ureditve razmerij na način, da v bodoče ne bo več prihajalo do sporov v zvezi z upravljanjem CČN Koper, ki je pomembno za izvajanje odvajanja in čiščenje odpadnih voda v Mestni občini Koper in Občini Izola, kot se zaključujejo na podlagi tega dogovora in s sodno poravnavo iz predhodnega člena, to je jasna in določna opredelitev pravil in načina upravljanja ter nadzora nad upravljanjem CČN Koper vključno s postopkom oblikovanja cene, stroškov storitev ter načina potrjevanja oziroma sprejema cen /stroškov, se s tem dogovorom tudi sporazume, da se vsakokratni elaborat cene storitve (cena), kot dela storitve javne službe pripravi v sodelovanju ter cena predvidoma istočasno predloži pristojnim organom javnega podjetja v potrditev, kar se lahko podrobno uredi s »Pogodbo o upravljanju centralne čistilne naprave Koper (CČN Koper)«. Potrjeno ceno iz prejšnjega stavka uvrstita javni podjetji v elaborat obvezne občinske gospodarske javne službe odvajanja in čiščenja komunalne in padavinske odpadne vode, ki ga sprejme pristojni organ vsake občine.

»Pogodba o upravljanju centralne čistilne naprave Koper (CČN Koper)« izrecno in nedvoumno ureja tudi sodelovanje predstavnika Občine Izola oziroma KOMUNALE IZOLA pri nadzoru upravljanja CČN Koper *v delu, ki se nanaša na odpadne vode z območja Občine Izola*. Predstavnik Občine Izola oziroma KOMUNALE IZOLA mora biti zaposlen ali pri KOMUNALI IZOLA ali OBČINI IZOLA. Pooblastilo se predstavniku podeli skladno s »Pogodbo o upravljanju centralne čistilne naprave Koper (CČN Koper)«, že na podlagi tega Dogovora pa ima, poleg pravic določenih s tem dogovorom, tudi pravico do vpogleda v vse informacije, ki se nanašajo na CČN Koper, ne glede na pravila, ki urejajo pravico do informacij javnega značaja. Ime predstavnika iz tega odstavka je v pristojnosti KOMUNALE IZOLA ali OBČINE IZOLA in nanjo druge stranke Dogovora nimajo vpliva.

S »Pogodbo o upravljanju centralne čistilne naprave Koper (CČN Koper)« so določene naloge in pooblastila tega predstavnika ter njegove pristojnosti pri sodelovanju pri omenjenem nadzoru, *kjer v delu, ki se nanaša na odpadne vode Občine Izola*, zlasti ne sme biti izključen ali onemogočen pri nadzoru potrjevanja stroškov, likvidacije računov in sodelovanju pri pripravi načrtov investicijskega vzdrževanja, pri čemer so še posebej jasno urejena pravila postopanja pogodbenih strank v primeru, da ta predstavnik ugotovi odstopanja, ki vplivajo na stroške izvajanja storitev, ki jih v okviru CČN Koper KOMUNALI IZOLA oziroma OBČINI IZOLA zagotavlja MARJETICA KOPER.

»Pogodba o upravljanju centralne čistilne naprave Koper (CČN Koper)« se sklene za nedoločen čas, predvidoma vsaj do zaključka rekonstrukcije CČN, v okviru katere se uredi tudi upravljanje CČN Koper. V kolikor pride v času veljavnosti »Pogodbe o



upravljanju centralne čistilne naprave Koper (CČN Koper)« do odstopanj v smislu prejšnjega odstavka, ali nesoglasij, ki jih stranki ne moreta rešiti, lahko vsaka stranka enostransko dogovor odpove z odpovednim rokom 12 mesecev. Stranka, ki povzroči razloge za odpoved, Dogovora ne more odpovedati. V primeru, da se nasprotna stranka z odpovedjo ne strinja, lahko glede veljavnosti le-tega (vključno z razlogi za odpoved) začne arbitražni spor pred Stalno arbitražo pri GZS. Do odločitve arbitraže se odpoved ne učinkuje.

4.

(protikorupcijska klavzula)

Ta dogovor je ničen, če je pri njeni sklenitvi kdo v imenu ali na račun katere koli od strank tega dogovora zastopniku ali posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja obljubil, ponudil ali dal kakšno nedovoljeno korist za:

- pridobitev posla ali
- za sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji ali
- za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali
- za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je organu ali organizaciji iz javnega sektorja povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku organa, posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku, posredniku.

Podpisnice dogovora bodo na podlagi svojih ugotovitev o domnevnem obstoju dejanskega stanja iz predhodnega odstavka ali obvestila Komisije za preprečevanje korupcije ali drugih organov, glede njegovega domnevnega nastanka, pričeli z ugotavljanjem pogojev ničnosti tega dogovora, oziroma z drugimi ukrepi v skladu s predpisi Republike Slovenije.

5.

(sklepno)

Ta dogovor ima 6 strani in 2 prilogi in je sklenjen v 5 izvodih, od katerih vsaka podpisnica dobi po en izvod vsestransko podpisanega izvirnika dogovora in obeh prilog, dodatno pa MARJETICA KOPER in KOMUNALA IZOLA podpišeta še en izvod osnutka predloga sklenitve sodne poravnave, ki se predloži pristojnemu sodišču za izpolnitev obveznosti iz 2. člena tega dogovora. Dogovor stopi v veljavo z uveljavitvijo sodne poravnave, stranke pa medsebojno zavezuje s podpisom.

V primeru, da ob podpisu dogovora hkrati ne bi bila sklenjena tudi »Pogodba o upravljanju centralne čistilne naprave Koper (CČN Koper)« to ne vpliva na veljavnost Dogovora v preostalem delu in/hkrati ne zadrži sklenitve sodne poravnave. Do uveljavitve Pogodbe o upravljanju centralne čistilne naprave Koper (CČN Koper) se Sporazum in Pogodba iz 1. točke uporabljata, kolikor to ni v nasprotju s tem Dogovorom ali sodno poravnavo.

Prilogi:

- osnutek predloga za sklenitev sodne poravnave, s prilogo - obroki plačil
- »Pogodba o upravljanju centralne čistilne naprave Koper (CČN Koper)«, ki je sestavni del tega dogovora in se kot samostojen dokument (priloga) podpisuje izključno iz razlog, da je možna tudi njena samostojna uporaba

Št. 45-011-26-01

MARJETICA KOPER,
d.o.o.-s.r.l.

Št. 521/2026

KOMUNALA
Izola d.o.o.
KOMUNALA
Isola s.r.l.

Št. 014-21/2023

MESTNA OBČINA
KOPER

Št. 410-135/2017

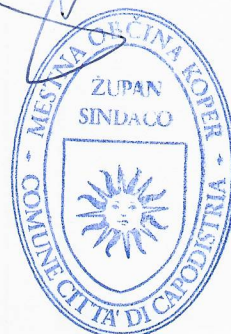
OBČINA IZOLA

Aleš Buležan
direktor

1 / Marjetica Koper d.o.o. - s.r.l.

JAVNO ROČNO EVIDENCA PUBBLICA
Robi Flego
direktor
KOMUNALA IZOLA
IZOLA, d.o.o. - ISOLA, s.r.l.

Aleš Bržan
župan



Milan Bogatič
župan

